

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piaja I. C. Bra-
tau No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő:
Cikler Gyula. A lap megjelenik minden reggel,
kéve az ünnep és vasárnap utáni napokat

**A BÁNSÁG
MAGYARSÁGÁNAK LAPJA**

Cikkeink utánymása a forrás megjelölése nél-
kül tilos. Kellően lel nem bélyegzett leveleket
nem fogadjunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg
és azokat a feladóknak vissza nem küldjük.

Orvos és revolver

Orvos gyógyít — ezzel az egysze-
dattal jellemzik a tevékenységét
az elemi iskolában is. Ez az or-
szágot hivatása, hogy ott vir-
beteg ágyánál, csillapítsa an-
és lelki fájdalmát, elriassa az
mian leselkedő halált. Sohasem
avább szükség az orvosra, mint
nor az általános nyomorúság, a
szantalan izgalma, keserősége kö-
roen több a megrokkant lélek
szelített szervezet, mint valaha. Be-
vág és betegek az emberek.
a bucsufjárásban özönlenek az
é az ő tanácsaitól várva a vi-
épülést, megmentést és gyak-
rabbi kitarítás szuggeszióját is,
n minden gyógyulás legelső feltéte-
az orvos ismét felébressze a
nóban az élni akarást, az életbe
szodalmat. Itt kezdődik a gyó-
művészete, átömlészeni a be-
életvagy erőteljes, hatalmas
t, ezután következik a többi
nyező szerepe. Hogyan erősít-
ban az orvos, ha jóformán nem
a panaszok áradatát, mert a
szabbb lelki meghasonlás felé ha-
gága is, érezve robotja hiába-
gát, látva saját egzisztenciájának
sítését, az elkerülhetetlenül biztos
t. Hogyan gyógyítson, hogyan
ng a mások szenvedéseit az az
kj betegbe, mint a betegéi, aki
nt-estig a szenvedések és a
ségesség minden kálváriáit járja.
e csehszlovákiai Liboc községben
tegutóbb az a megrendítő tragé-
ely riktó fényt vet arra, hogy
égzetterhes sors juthat orvos-
táztájrészül. Kazimir Velenovsky
s szomszédai felhívták a rend-
gyelmét arra, hogy már napok
látták az orvost a lakásából el-
A csendőrök feltörték az ajtót
bájában átlított koponyával holtan
az orvost. Megállapították, hogy
ncsétlen ember öngyilkosságot
el és már napok óta holtan he-
szobában. Bucsulevelet is ha-
z orvos, amelyben megírta, hogy
obta el magától az életet, mert
esen reménytelen volt a sorsa.
dott sehol sem elhelyezkedni,
szász” kérvényt írt a legkülönbö-
helyekre, betegpénztárakhoz, kör-
z, még újságokban is hirdetett,
nem tudta elérni, hogy egyetlen
t is kedvezően elintézzék.
t öngyilkos az orvos, aki egye-
nár fia volt. Hiábavaló volt tehát
s műveltsége, szorgalma, min-
tségségeesett próbálkozása és iga-
n lehet csodálkoznai azon, hogy
k visszatartott kérvényének
k jubileumán maga ellen fordí-
revolvért. Mint tettének szomorú
antumát odamellélte bucsule-
sz azt a száz darab kérvényt is.
sz beszél ez a száz írás. Megvilá-
a mai világot, amelyben élünk.

Reámutat arra, hogy egy diplomás or-
vossal megtörténhetik, hogy egy darab-
ka kenyérhez se jusson, ugyanakkor pe-
dig statisztika bizonyítja világszerte,
mennyire nélkülözök a széles tömegek a

gyógyítás eszközeit. Vannak vidékek,
ahol több napi járóföldre sem akad
orvos, ugyanakkor pedig az élet leg-
főbb védelmezője a halál karjaiba fut,
mert nincsen módja hivatását gyakorol-

ni. Érdemes-e még szociális világnézet-
ről, humanizmusról beszélni, amikor itt
van szemünk előtt ez a komor hagyaték,
a száz semmibevert „elodott kérvény”.
(Flaneur)

Oroszország visszautasítja az önkéntesek ellenőrzését

A londoni semlegességi bizottság
tegnapi ülése elé nagy érdeklődéssel
tekintett az egész világ. A semleges-
ségi bizottság szombati ülése után
Ribbentrop londoni német nagy-
követ repülőgépen Berlinbe utazott.
Kihallgatáson jelent meg Hitler
vezérkancellárnál, akinek jelentést
tett az angol-francia javaslatról, majd
több ízben is tanácskozott Neu-
rath báró külügyminiszterrel. Rib-
bentrop tegnap reggel Berlinből visz-
szarepült Londonba.

Francia lapok hétfőn és kedden
nagy cikkeket foglalkoztak a sem-
legességi bizottság kilatásaival.

**Megállapították, hogy Szov-
jetoroszországnak is el kell
fogadnia a francia-angol ja-
vaslatot, ha Róma és Berlin
hajlandó belemenni a kül-
földi önkénteseknek Spanyol-
országból való visszahívá-
sába.**

Párisi jelentés szerint Chau-
temps miniszterelnök tegnap hosz-
szabb megbeszélést folytatott Su-

rics szovjetorosz nagykövettel.
Ugyanakkor Londonban Eden angol
külügyminiszter megbeszélést folyta-
tott Maiszkij orosz nagykövettel.
Az angol és a francia kormányok tö-
rekvése odairányult, hogy rábeszél-
jék Szovjetoroszországot.

**ne esináljon a semlegességi
bizottságban nehézségeket és
ne élezze ki még jobban a ha-
talmak és a Berlin—Róma
tengely közti ellentéteket.**

A semlegességi bizottság albizott-
sága tegnap délután öt órakor ült
össze Eden elnöklete alatt. A napi-
renden kizárólag a francia javasla-
tok szerepeltek, amelyekhez a sem-
legességi bizottság szombati ülésén az
angol kormány már csatlakozott. Az
albizottság ülésén Németországot
Ribbentrop nagykövet képvisel-
te. Mint ismeretes, a szombati ülés
azzal végződött, hogy a francia-angol
javaslatot kiadták a bizottságban
képviselet kormányok megbizottainak
azzal, hogy keddig szereznek meg
kormányuk részéről az utasítást ar-

ra vonatkozólag, vajjon a javaslato-
kat elfogadják-e vagy sem.

A tegnapi ülésen a különböző
államok megbizottai közölték
kormányaik álláspontját. Az
albizottság ülése este hét óra-
kor fejeződött be és annak
lefolyásáról még nem adtak
ki közleményt.

Az albizottság tagjait ma, szerdán
újabb ülésre hívták egybe.

Ejtfelkor jelentik:

**A semlegességi albizottság
tegnapi ülésén Maiszkij orosz
nagykövet — a Press Asociated
értesülése szerint — elutasította
az új francia javaslatokat avval
az indoklással, hogy azoknak az
elfogadása esután további vég-
nélküli megvitatásokra adna al-
kalmat és ezeknek védelme alatt
a spanyol lázadóknak támogatá-
sa tovább folyik. A szovjet kor-
mány az ellenőrzés kiépítését
csak akkor tartaná hasznosnak,
ha újból életbe léptetnék a ten-
geri ellenőrzést az egész spanyol
partok mentén.**

A mohamedánok világszövetségét szervezi meg a palesztinai főmufti az angolok ellen

Palesztinában a zavargások egyre
nagyobb méreteket öltenek. Arabok
és zsidók az ország különböző részei-
ben fegyverrel támadnak egymásra,
külön-külön pedig a rendőrséggel, sőt
még a katonasággal is összeütköznek.
Az arabok ellenséges magatartása
most ugyanolyan, mint tavasszal volt.

**Az egész angol rendőrség és
a katonaság is a biztonsági
szolgálatot látja el. A nagy
vállalatokat kötelezték, hogy
biztonságukról saját maguk
gondoskodjanak és munká-
sokból fegyveres őrseget szer-
vezzenek, amely éjjel-nappal**

szolgálatot teljesít.
A városok utcáin éjszaka erős rend-
őri és katonai osztagok járnak.

A helyzet egész Palesztinában fe-
lette kritikus. Mivel a hatóságok to-
vábbi merényletektől tartanak, Jeru-
zsálemben, Hebronban és Lyddában
számos arab házat jelölték meg azzal,
hogy azokat dinamittal a levegőbe rö-
pítik, ha további zavargásokra és me-
rényletekre sor kerülne. Ezeknek a
házaknak a jegyzékét a tulajdonosok
megnevezésével már nyilvánosságra
hozták. Lyddában az arab lakos-
ságnak naponta csak két órán keresz-
tül szabad az utcákon járni, hogy

élelmiszerét beszeresse. Lyddára
ezer font büntetést róttak ki és az
ostromállapot mindaddig tart, amíg
ezt a sarcot a város nem fizeti meg.

**Hebron közelében több arab
rálőtt egy katonai vonatra.
Az angol rendőrség kinyo-
mozta a tetteseket, azonban
nem tudta azokat letartóztá-
tatni, mert megszöktek. Erre
családjaikat kitakoltatták há-
zaikból és a házakat dinamit-
tal felrobbantották.**

Az angol kormányhatóságokat igen
nyugtalanítja a külföldre menekült
jeruzsálemi főmufti agitációja. Állító-

lag azzal a tervvel foglalkozik, hogy Isztambulba utazik és meglátogatja Kemál Attatürk pasát, a török köztársaság elnökét.

A főmufti a mohamedánok világszövetségét akarja megszervezni Anglia ellen. Abban az esetben, ha Kemál pasa külpolitikai okokból vonakodnék a mozgalmat támogatni, a főmufti Bagdadba megy és az iraki uralkodót igyekszik tervének megnyerni.

Londonban nem tulajdonítanak nagy jelentőséget a főmufti terveinek. Rámutatnak arra, hogy a főmuftitól sok palesztinai híve elpártolt, mert ezek nem tudják neki külföldre való elmenekülését megbocsátani.

Hivatalos angol körök igyekeznek a palesztinai eseményekkel kapcsolatosan a közvéleményt megnyugtatni.

Ezek szerint a palesztinai angol hatóságok rendszabá-

lyai következtében a zavarások megszűntek és mindenütt nyugalom uralkodik.

Jeruzsálem belső negyedeit erős vaskapukkal zárták el, hogy arab terroristák behatolását megakadályozzák. A kapukon át csak olyanok léphetnek, akiknek erre külön igazolványuk van.

Éjfélkor jelentik: Jeruzsálemben az angol hatóságok tegnap este felfüggesztették az ostromállapotot. Lyddában tizennégy órán keresztül kutattak fegyverek után, azonban eredménytelenül.

Londonba érkezett jelentések szerint Jeruzsálemben újból viszonylagos esend van és ezért a zárórarendeletet is felfüggesztették.

Baharia községre kétezer font bírságot vetettek ki, amelynek behajtása részint pénzben, részint terményekben már megkezdődött. A községben

ANGOL SZÖVETEK ősz és téli divatujdonságok.

Saját gyártmányaink angliai gyárainkból.

FINTEX
REGO

Fiók: Timisoara
Piața I. C. Brătianu
Szemben a r. kat. püspök
palotával.

kutatnak puskák után és minden megtalált puskáért felrobbantanak egy arab házat.

Szírziában a Palesztinában feloszlatott arab bizottság helyett új bizottság alakult. Ebben nemcsak a Palesztinából elmenekült arab vezetők vesznek részt, hanem tagjai között vannak az összes arab államok képviselői.

A szerb nemzeti és internátus egység megalakulása

Timisoara-Temesvárott nemzeti és internátus létesítésére. A városi bizottsága — mint arról a megemlékeztünk — erre a célra felkérte és százharmincezer adományozott. Tekintettel arra, hogy az adományozást most már a kormány jóváhagyta, a mozgalom kezdte a terv megvalósítása érdekében kitöltött a Szerb Nemzeti Ház és az Egyesületet. A Kalinovic dr. ügyvéd elnökletével megtartott közgyűlés az egyesület elnököt választotta meg. A letitkárává Cociu János dr. sávjá Lázics Istvánt, ellenőrökké Vazult, Gigics Jánost és Popesant, igazgatóságai tagokká J. Milán drt. Todorov Pált, Miresnizslávot, Jorgovic Milánt, Szaradót, Kirucza Istvánt, Filipzart és Sztokov Milivojt választotta meg. A közgyűlés elfogadta az egyesület alapszabályait.

Anarchisták megmérgezték Negrin spanyol köztársasági miniszterelnököt

A Baleari-szigetektől a spanyolországi polgárháborúval kapcsolatosan már eddig is sok szó esett. A francia és szovjetorszag körök ismételtlen híresztelték, hogy Franco tábornok nemzeti kormánya a szigetek egyikét az olaszoknak akarja átengedni a túllük kapott segítségért. Ezeket a híreszteléseket most megcáfolja a spanyol nemzeti kormány ünnepélyes jegyzéke, amelyet valamennyi érdekelt kormánynak megküldött.

A jegyzék utal arra, hogy a nemzeti kormány a Baleari-szigeteken korlátlan hatalmat gyakorol és a szigetek helyőrségeiben kizárólag spanyol katonák vannak.

A Baleari-szigetek spanyolok és spanyolok is maradnak. A jegyzék végül hangoztatja, hogy a nemzeti kormány harmadik államok Földközi tengeri érdekeit sohasem fogja veszélyeztetni.

Francia lapok értesülése szerint a francia határ közelében levő vidéken néhány nap óta komoly háborús előkészületek folynak. A határmenti spanyol csapatokat jelentékenyen megerősítették és mindenütt lövészárkokat ásnak. Irún vidékén hat hatalmas tüzerűteget vontak össze. A határvidéken ezenkívül a Franco-kormány több tábornoka is megjelent, hogy a határmenti erődítéseket ellenőrizze.

Mindezek a jelek arra vallanak, hogy a nemzeti kormány offenzívára készülnek.

Párisi lapok megbízható valenciai forrásból azt a hírt közlik, hogy anarchisták a múlt héten Negrin köztársasági miniszterelnök ellen merényletet követtek el. Negrinnek vasárnap nagy rádióbeszédet kellett volna tartania, amely azonban váratlanul minden megindoklás nélkül elmaradt. A külföldi újságírók utánajártak a dolognak és akkor jutottak a Negrin ellen elkövetett merénylet nyomára, amelyet a hatóságok szigorúan eltiltottak.

Kiderült, hogy anarchisták a múlt héten Negrin megmérgezték. Az azonnali alkalmazott orvosi közbelépésnek sikerült Negrin a haláltól megmenteni, de az életveszély még mindig nem múlt el.

A Cenc nevű francia tehergőzös a baszk partok mentén eltűnt és már napok óta nem ad életjelet magáról. Nem tartják kizártnak, hogy a hajót elsüllyesztették. Felkutatására több francia torpedórombolót indítottak utnak.

Berlinben tegnap a svájci szövetségi tanács ülésén Motta szövetségi elnök beszélt Svájc és Spanyolország

kapcsolatairól. Rámutatott arra, hogy a nemzeti Spanyolország területén senki nem bántotta eddig a svájci állampolgárokat.

Ugyanezt azonban nem lehet elmondani a köztársasági Spanyolországról, amelynek területén egy svájci mérnököt meggyilkoltak, tizenöt svájci állampolgárt pedig kibraboltak.

Elvileg ugyan nem volna semmi akadály annak, hogy Svájc a nemzeti Spanyolországgal diplomáciai összeköttetésbe lépjen, azonban semleges helyzeténél fogva ezt egyelőre nem teheti.

Helyi cím:

Ceszámítoló Bank R.-T. I. ker. fiókja Timisoara 1., Bul. Reg. Ferdinand 8

Felhívás!

On többedmagával Budapest Dunaparti fás szobákban, és olcsón lakhatnak.

Silvia per

IV., (Belváros) Ferenc József rakp
Telefon 194-465. Közp. futár,
leg fo yóvíc. Családoknak e

Kiskoru leány monopolkibágási

Érdekes döntést hozott a helyvényészek egy kiskoru leány meghágási ügyében. O. A. tizenné leány az idén a husvéti ünnepmával meglátogatta a jugszlórak községben lakó nagyszüleit, hazafelé utazott, százhusz daraszláv cigarettát vásárolt. Erről szerzett a monopolhivatal és a kisleány hazaérkezett, meg a monopolhivatal közgei, százhusz darab külföldi cigarettajegyzőkönyvet vettek fel és a 3600 lei bírságot rótták ki. A leány teljesen vagyontalan és a bírságnem tudta nyomban kifizetni, mi monopolhivatal közgei az ügyészték át az iratokat. Ott sikerült a haladékos kapni. Közben Subtinel dr. ügyvéd útján felebbeztették be a leány szülei a törvényt, amelytől a jegyzőkönyv megszerését kérték. A törvényészek Subtine érvelésének helyt adott és megterette a pénzügyminiszterium általvähagrott bírságolási jegyzőkönyvben pedig a kiskoruk bíróságtaltala az ügyet. A döntés szerintvényészek mint felebbezési bírósáhet a kiskoruk ügyében, ha az nisztrációs hatóság által hozott hatnem felel meg a törvényes előír

Csak egyetlen párt akithatja meg a kormányt

Politikai körökben nagy érdeklődéssel követték a nemzeti parasztpárt vezető tagjainak a mai napra tanácskozása elé. Lupu dr. beszédéért miatt nem vesz részt ezen a tanácskozáson, amelyen Tatareanu miniszterelnök valószínűleg beszélni fog. Julia-gyulafehérvári ünnepségekkel folytatott megbeszélés után a várható belpolitikai állaggyal kapcsolatos különböző kérdéseket vitatják meg és előrelátásokat tesznek a választások kérdése körül. Politikai körökben tudni akarták, hogy a nemzeti parasztpárt vezetőjéből Lupu dr. sikeres tárgyalásokat folytatott Junianuval, a parasztpárt vezetőjével. A híres lap szerint bizalmas levelek mellett hajlandó a parasztpárttal való együttműködésre. A lap megjegyzi, hogy a parasztpárt erdélyi vezetői

ellen vannak a Junianuval való kibékülésnek. Tárgyalások folynak állítólag a vaidistákkal is, ezek a tárgyalások azonban nem kecsesítettek sok sikerrel.

Élénk tevékenységet várnak a liberális párt részéről is. Az Adeveru értesülése szerint csütörtökön minisztertanács lesz, amelynek nagy jelentőséget tulajdonítanak. Ezen a minisztertanácsban felolvassák valószínűleg azt az emlékiratot is, amely a kormány munkájának eddigi eredményét foglalja össze. Az emlékiratot Tatareanu miniszterelnök november első napjaiban Ófelsége elé terjeszti. Az Adeveru arra a megállapításra jut, hogy a pártönkivül személyiségek kormánya nem jöhet számításba a kormányutódlás kérdésével kapcsolatban. Az új kormányt csakis egyetlen párt adhatja, jelentős választási többséggel.

Ribbentrop új beosztásának hírére Berlinben cáfolják

diplomáciában — mint szokás — a közel jövőben várható változások lesznek. Ribbentrop londoni nagykövete politikai miniszterre nevezik ki. A londoni nagykövetségben a németekkel jelenlegi római nagykövetség, viszont ennek helyét Párizsba, a francia nagykövetség élére Krüger szerezte, jelenlegi német konzul kerül, aki a német öta tagja a nemzeti szocia-

lista pártjának és Hitler vezérkancellár barátjához tartozik.

A francia lapok híradásává szemben a berlini német lapok megállapítják, hogy a Ribbentrop londoni nagykövete más természetű megbízatásával kapcsolatos hírek minden alapot nélkülöznek és nem felelnek meg a valóságnak.

Tegnap esti berlini lapok Papen bécsi nagykövete római nagykövetté való kinevezését is cáfolják.

Heves támadásokat intéz németországi sajtó a prágai kormány ellen

Csehszlovákia Teplitz-Schönau-i szudetanémetek képviselői jelentették — a rendőrségi hatóságokkal ütközve és az önkéntesekkel együtt — Henlein Konrád szudetanémetek pártjának vezére a csehszlovák köztársasági elnökhöz intézett levélben tiltakozott az eljárás ellen. A nyílt levél közlését azonban a csehszlovák sajtó nem engedélyezte a la-

némétellenes események miatt heves támadásokat intéz a csehszlovák kormány ellen. A Völkischer Beobachter szerint a szudetanémet képviselők inzultálása az egész német népet kihívásnak jelenti. A Benes köztársasági elnökhöz intézett nyílt levél komoly figyelmeztetés volt Prága számára, hogy hároméves millió német kisebbséggel szemben más politikát kell folytatni.

Stalin személyes ellenségei még a nagy jubileum napján sem kapnak kegyelmet

Szovjetország nagy ünnepséggel készül megülni a bolsevista urak századik évfordulóját. Az ünnepségek sokkal nagyobb méretűek lesznek, mint 1927-ben, amikor a szovjet állam születési évfordulóját ünnepelték. A szovjetkormány az ünnepségekkel kapcsolatosan közkegyelmi intézkedéseket bocsát ki. Tizenötezer kö-

zönséges és ötezer politikai bűnösök miatt elítéltek engedik el a büntetését. A megkegyelmezettek között azonban egyetlen ismert kommunista személyiség sincsen azok közül, akiket azért ítéltek el, mert szembe helyezkedett Stalinnal.

Amíg egyrészt a szovjet urai lázasan készülnek a nagyarányú jubi-

leumra, addig a letartóztatások és kivégzések tovább folynak. Nagy feltűnést keltett egész Szovjetországban, hogy Stalin sajátkezűleg aláírt rendeletével Dimitrijev a legfelső bíróság elnökét igazságügyi népbiztossá nevezte ki. Még csak három hónapja van annak, hogy igazságügyi népbiztossá Osszenenko volt barcelonai szovjetországi konzult neveztek ki, akit most meglepetésszerűen felmentettek. A felmentés után azonnal működésbe lépett az orosz titkos állami rendőrség és Osszenenket letartóztatta.

A kelet-sibériai Svobocsnaja város katonai törvényszéke halálra ítélte huszonnégy szovjetországi állami alkalmazottat. Az volt ellenük a vád, hogy szabotálták a felsőbb rendeleteket, hátráltatták a munkát és kénkedtek. A huszonnégy elítéltet nyomban kivégezték.



A legkeményebb szakállt is gyorsan megpuhítja a borotva krém

IBBS

A helybeli szépművészeti akadémia főiskolai jellegét a bíróság is megállapította

Olteanu Vasile, a helybeli szépművészeti akadémia végzett növendéke, az idén rajztanári képesítési vizsgát akar tenni, de a vizsgára való jelentkezését elutasították azzal az indoklással, hogy a helybeli szépművészeti akadémia szerzett oklevele nem jogosítja fel a vizsgán való részvételre. A visszautasított Olteanu erre Ghimiescu Constantin ügyvéd útján közigazgatási pert indított a helybeli ítéltáblánál, mint közigazgatási bíróságnál és a visszautasító végzés megsemmisítését, valamint azon jogának elismerését kérte, hogy a tanári képesítési vizsgán résztvehessen. A tegnapi tárgyaláson Ghimiescu Constantin ügyvéd kifejtette, hogy a Cluj-kolozsvári szépművészeti akadémia 1932-ben megszüntették.

1933-ban újból felállították és Cluj-Kolozsvárról városunkba helyezték át. Az iskolának még 1932-ben elismerték az akadémiai jellegét és így az itt nyert oklevél egyenértékű az ország más városai-ban meglévő szépművészeti főiskolák diplomáival. Ezenkívül 1935-ben még résztvettek ezen főiskola végzett növendékei a képesítési vizsgán és fényes eredményeket értek el, míg 1937-ben már visszautasították azokat a vizsgáról, anélkül, hogy a főiskola helyzete megváltozott volna. Az ítéltábla helytadott az érveléseknek, a rajztanári vizsgáról való visszautasító rendelkezést megsemmisítette és elismerte Olteanu Vasilenak azt a jogát, hogy a képesítési vizsgára jelentkezhetik.

A kínai csapatok negyvenezer japán katonát bekerítettek

Az északi kínai határon Teianfutól nyugatra négy napon keresztül elkecseregett harc folyt, mely a kínai hadvezetőség jelentése szerint avval végződött, hogy a kínaiak mintegy negyvenezer japán katonát bekerítettek, miközben 50 tankot, 50 könnyű gépfegyvert és 5000 puskát zsákmányoltak. A japánok áttörési kísérletei eddig hasztalanok voltak.

Legutóbb a következő anyagokat küldték Kinába: százhetvennyolc tonna repülőgépi alkatrészt, négyszázharminckét tonna autópalkatrész, négyszázkilencvenezer darab puska, tizenkétezerharminczár darab gépfegyver, huszonhét millió darab kézigranát, százhatvan tonna dinamit tizenötezer darab gázalare, azonkívül nagymennyiségű egyéb anyag.

A japánok repülői ismét nagy tevékenységet fejtenek ki. Egy repülőraj Nanking repülőterét bombázta. Azonkívül bombákat dobtak a japánok a vasutvonalakra is. Egy második repülőraj bombázta Hanju városát. Nankingban a bombázás a japánok jelentése szerint 30, Hanjuuban pedig 15 kínai repülőgépet semmisített meg.

A Domei-rodra jelentése szerint a mongol törzsfőnökök külső Mongóliában felhasználják a japán-kínai konfliktust, hogy megszabaduljanak a kínaiak elnyomatása alól. A mongolok szervezkedés nagyban folyik és a fegyveres törzsek nagy számban vonulnak hadba.

Shanghai-ba, ahol a harcok szünetelnek, folytatott érkeznek újabb japán csapatereősítések. Az utolsó két napon 3000 japán katonát szállott partra. Tokiói jelentés szerint az indo-chinai Haifong kikötőjében nagymennyiségű fegyvert, lőszeret és egyéb hadianyagot raktak fel hajókra Kina számára. Naponta körülbelül száz vagon rakományt indítanak utnak.

A kaszákereztes vezér a bíróság előtt. Budapeston a törvényszék tegnap folytatta Böszörmény Zoltán kaszákereztes pártvezér és híveinek hétfőn megkezdett perét. A vádlottak elismerték a szervezkedést, de a legtöbb tagadták, hogy fegyveres felkelést terveztek. Lakatos Sándor földműves beismerte, hogy a szervezkedés során a Budapest ellen vonulásról is volt szó. A per még napokig fog tartani.

Hirek

A szépségkirálynő

élete veszélyben

Az idén Betty Cooper nevű gyönyörű 17 éves amerikai leányt választották meg „Miss Amerika”-nak. Mint az már ilyenkor szokás, hasábos tudósításokat írtak a szépségkirálynőről, reggeltől-estig fényképezték, elárasztották variété-ajánlatokkal, filmszerződéseket kínáltak neki, az amerikai lapokban az utóbbi hetekben minden hirdetésen az ő képe szerepelt. Megtudtuk, hogy milyen fogkrémet használ, milyen harisnyát visel és melyik a kedvence cigarettája. Szóval, Betty Cooper a legjobb uton volt arra, hogy leléje az amerikai szépségkirálynők tisztavirág-rövidségű ragyogó életét, ha közben nem esap le a szenzáció. A szép Betty édesapja ugyanis nyílt levelet intézett a szépségverseny zsűrijéhez és a levélben kis-korú gyermeke nevében lemondott a királynői címről. A felbőszült apa mérges leveleiben azzal indokolta ezt a lépését, hogy a választás óta a leányát jobbra-balra ráncigálják, pillanatnyi szabad ideje nincs, fogadásokon, ünnepeken kell résztvennie, folyton fényképezik és cipelelik mindenfelé. Szegény Betty az utolsó nyole nap alatt hat kilót fogyott. Ilyenformán úgy látja, hogy leányának élete forog veszélyben, ha továbbra is Amerika szépségkirálynője marad. Ebből a hirdetésből nemesak azt tudtuk meg, hogy milyen szomorú a sorsa egy szépségkirálynőnek, hanem megismerkedtünk a legújabb fogyókúra-recepttel is...

— Nistor Dimitrie dr. prefektus névnapja. Nistor Dimitrie dr. vármegyei prefektus október 26-án ünnepi névnapját. A liberális párt megyei szervezete elhatározta, hogy ezen alkalomból különös ünnepségekkel és bankettel rendez a tiszteletére. A meghívók szétküldése már megkezdődött.

— A görög miniszterelnök Ankarába utazik. Metaxas görög miniszterelnök hajón Izstambulba érkezett, ahonnan nyomban folytatta útját Ankarára felé. Ankarában tárgyalni fog Kemál Attatürk török köztársasági elnökkel és a kormány tagjaival.

— Irimescu légügyi miniszter látogatása Olaszországban. Az olasz kormány meghívta Irimescu Radu légügyi minisztert, hogy látogassa meg Olaszország repülőgyárait és légügyi berendezéseit. Irimescu miniszter a közel jövőben elutazik Olaszországba, ahol a hivatalos körökön kívül felveszi az érintkezést az olasz ipari körökkel is. Tudvalévőleg Románia két tengeralattjárót is rendelt Olaszországból.

— Házasságok. Az anyakönyvi hivatalban a következő párok kötötték házasságát: Helft Márton és Werner Lili, Magdi Cornel Lazar és Buni Viora, Izsák Gyula és Grünbaum Olga, Gál István és Nyiri Magdolna, Herskovics Lajos és Marton Ilona Rozália, Gál Béla és Meister Ilona, Marin Lazar és Crisan Rachita, Novac Ioan és Valeani Ecatarina, Ungur Ilie és Nagy Róza, Fneru Constantin és Virág Julia, Bakk Géza és Kázer Ilona Maria, Markó József és Katona Rozália, Burgarin Szlobodán és Gyarmathy Aranka Katalin, Plesz Ferenc és Dameter Ilona.

— Osztrák-lengyel kulturális egyezmény. Schmidt Guidó osztrák külügyi államtitkár hétfőn Varsóba utazik az osztrák-lengyel kulturális egyezmény aláírására. Schmidt két napig marad Varsóban.

— Jubiláló újság. A Dreser Simon szerkesztésében megjelenő Infratirea — magyarul testvériség — című Timisora-temesvári újság fennállásának ötödik évfordulója alkalmából ünnepi számot adott ki. A vaskos ünnepi szám külső kiállításban és belső tartalommal is méltó a jubileumhoz. A bevezető cikket Boeu Sever volt bányász miniszter írta. Közül a lap cikkeket román, magyar és német újságíróktól, ügyvédektől és különböző foglalkozású intellektuelektől. Megszólalnak az ünnepi számban a különböző pártvezérek is. A lap szépirodalmi része közli Nyírő József erdélyi író egyik legszebb novelláját is jó román fordításban.

Bucurestii tartózkodása alatt szálljon meg

Hotel du Boulevardban

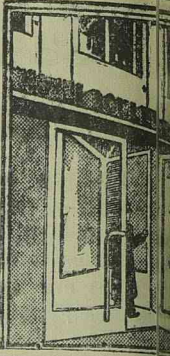
Bulevardul Elisabeta 1 szám



Minden kényelemmel berendezett szállodánk a főváros szívében, a Calea Victoriei és a Bulevard Elisabeta sarkán fekszik.

Nyugati kényelem. Hideg, meleg folyóvíz, fürdő, tetelton minden szobában. Luxus lakosztályok. Hall, társalgó, fogadóterem.

Márványtermünkben minden igényeket kielégítő étterem. Vendégeinket tolmácsunk és kényelmes autóbuzunk minden vonatnál várja.



Évek óta huzódó nyugdíjazási ügy a bíróság előtt

Steiner Károly, a városi gázgyár volt érdemes igazgatója és a város vezetősége között a gázgyári igazgató nyugalomba helyezésével kapcsolatban pereskedés támadt, mely éveken keresztül foglalkoztatta a bíróságokat. A pereskedésnek 1932-ben a felek közötti megegyezés vetett véget, amelynek alapján Steiner Károly visszavonta a helybeli ítéletláblához benyújtott felebezését, míg a város vezetősége havi 4400 lej életjáradékot szavazott meg számára. A pereskedés ezzel megszűnt, de a városi ideiglenes bizottság 1935-ben megvonta az életjáradékot, mire a

pereskedés újból megkezdődött. Keresetében kéri a volt igazgató a bíróságot, állapítsa meg a közte és a város között 1932-ben létrejött megegyezés kötelező jellegét és ugyanakkor a neki járó hetven ezer lej hátralékos összeg megítélését is kéri. Az ügyben a törvényszék tegnap tartotta meg a tárgyalást, amelyen Steiner Károly képviselőjében Tenechea Joan dr. ügyvéd jelent meg, míg a várost Cimponeriu Virgil dr. városi ügyész képviselte. A felek kölcsönös előterjesztése után a törvényszék úgy határozott, hogy döntését hétfőn hirdeti ki.

A bolgár király külföldi utazása.

Boris bolgár király a napokban szigorúan rangrejtetten Londonba, Párisba és Berlinbe utazik. Lehetséges azonban, hogy más európai fővárost is felkeres. A király a külföldön fontos politikai tárgyalásokat kíván folytatni.

— Halálozások. Meghaltak: Cracoveson Zina, született Bordija harminchárom éves, Adler Emil hetvenkét éves, Cornea Iliá hatvanhat éves, Filip Márton hetven éves, Schönberger János huszonegy éves, Gruin Emilia, született Tallián hetven éves, Zimmer Enzsébet huszonhárom éves, Fiú Anna három éves, Damian Victoria egy hónapos, Mergan Alexandru harmincöt éves, Huberneck Ernesztin, született Keilbach negyvenhárom éves, Bigler Hugó hatvan éves.

Mihalache a falusi lakosság egészségi helyzetéről.

A nemzeti parasztpárt soraiba tartozó orvosok Mezincescu orvosprofesszor elnöke alatt Braşov-Brassóban gyűlést tartottak, amelyen Mihalache pártelnök és Popovici Mihai, a párt erdélyi szervezeteinek elnöke is megjelentek. Mezincescu megnyitó beszéde után Popovici Mihai az orvosgyűlés fontosságát méltatta, majd Mihalache tartott beszédet, aki a falusi lakosság egészségügyi helyzetéről szólt és ezzel kapcsolatban az orvosok szerepét és feladatait fejtegette. A megnyitó ülés után a gyűlés résztvevői tartottak orvostudományi előadásokat.

A kedélyes fényképész

Néhány nappal ezelőtt a városba vonult hetvenkét éves Fred Shakespeare, a Scozia fényképésze, aki 41 évesen alatti nem kevesebb, mint fényképfelvételt készített a land Yardra elállított gépről, Shakespeare Fred több számtalan humoros epizód elő életében már csak vi-

Kratochwill Ottó bar

halála. Kratochwill Ottó mesvári Első Takarékpénztárművezető igazgatója, ötvenkét éves korában meghalt. Tíz éves korában lépett a bankvilágba, ahol harminchárom évesen kezdte el a munkát, előbb mint könyvelő, aztán vezető és végül mint igazgató. Nyugalomba három évvel ezelőtt támadta meg, amely most okozta. Gyászolják özvegye Kocsj Matild, gyermekei: Adél, nagyszámu, rokonság nővére özvegy Gaup Róza, Ferenc gabonakereskedő, Prochaska-család. Holttestét a városi temető Fegérvárosban ravatalozták fel, ahonnan után négy óraker temetik.

AZ EGÉSZ VILÁG

a **MERCUR** SORSJEGYÁRUDÁBA veti reményét ...ÉS IGAZA VAN

Eddig ez a sorsjegyárudába annyi embert tett gazdaggá, hogy természetesen, hogy minden huzás után a Mercur sorsjegyáruda játékosainak a száma jelentékenyen növekszik.

Menjen Ön is a MERCUR sorsjegyárudához és november 15-én, a 15. sorsjáték I. osztályának a huzása napján, gazdag ember lesz.

HUZÁS NOVEMBER 15-én

MERCUR

Helyi cím: **Temesvári Bank**

Szemüveg

Solingen

beretvák, ollók, kések a legjobb minőségben.

„OPTICA” Carol Prickelm
Timişoara II., Piaţa Traian

— Időjárás. Tegnap reggel a szaka után a réteket és a kért részelt déj ezüstözte be, amely a napugár hamarosan felolva napsütés egész napon át tartott déli órákban a napon kellemesség volt, árnyékban mindvégig maradt. Reggel nyole óraker beelőtt tíz óraker hat és délután kor tízenégy fok melegeget mutat mérő. Várható időjárás máragyenge szél, a hőmérséklet nem

— Autóhalászt az ország. Predeal és Brasov-Brassó között száguton súlyos autószerencsétörtént. Az egyik autóbuzsharminchétf utas volt, nekierautóbuz utasai közül egy számos súlyosan megsebesült.

* Budapestre érkeve a Keleti varral szemben a Park Nagyszámgatlálja a kényelmét. Letárák. E lap előfizetőinek 20 szágedmény.

A celluloid embert eszik

**A világhírű filmművész nő
nappal halála előtt kivetette magát
emeleti lakása ablakából**

Németországi sajtó meglehetősen sokat emlékezett meg Renate Müller-ről, a német film egyik legnépszerűbb színésznőjének haláláról és főleg az okáról nem volt egyetlen-egy olvasható a németországi sajtóban. Hogy Renate Müller már megsebesült, általában azt hitték, hogy természetes halállal

halálával tragikusabb, a világhírű filmművész nő nyolc esztendővel ezelőtt, a német film egyik legnépszerűbb színésznőjének haláláról és főleg az okáról nem volt egyetlen-egy olvasható a németországi sajtóban. Hogy Renate Müller már megsebesült, általában azt hitték, hogy természetes halállal

Halála régen bekövetkezett volna, de Müller átmenetileg olyan jól nem került, amely minden esetben hatott kedélyállapotára. A nagy szerelemmel elszellett lépett be az életébe, hogy megállítsa a pusztulást. Nem titok, hogy ki a nagy szerelemnek a hőse: az a másikba vándorolt, megsebesült morfióval, néha olyan mélyen meg a műteremben a munkát félbe kellett hagyni.

magánéletbe a politika. A Harmadik Birodalom megalakulása után kiselejtezték a filmgyártásból a nem-árja származású színészeket és színésznőket, egyúttal azonban nyomást gyakoroltak azokra a híresebb színészekre és színésznőkre, akik maguk árja származásuk voltak ugyan, de nem-árja szerelmi kapcsolatokat tartottak fenn. Renate Müllernek is választani kellett életének nagy szerelmé és a filmkarrier között. A fiatal lány a karriert választotta és megpróbálta a nem-árja Georg Deutscher elfelejteni. A feledés azonban nehezebben ment, mint gondolta és végül is hosszabb tartózkodásra szanatóriumba kellett vonulnia. Azután még néhány filmben nagy sikerrel közreműködött. Körülbelül egy évvel ezelőtt azonban az „Alotria” című film felvételeit félbe kellett szakítani, mert Renate Müller a műteremből beszállították egy ideggyógyintézetbe.

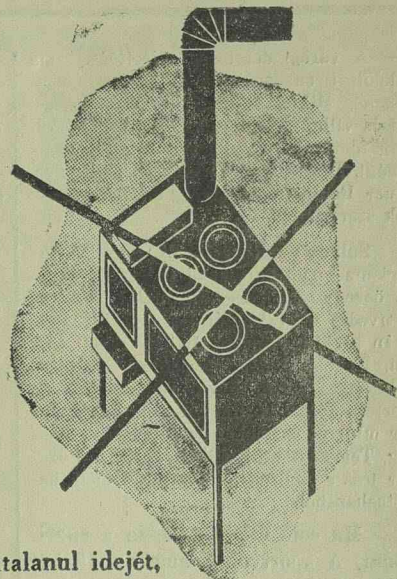
Az idei év elején a produkció több Renate Müller-filmet helyezett a szezon folyamára kilátásba, de már az elsőt átsepezték Jenny Jugora — Renate Müller régi riválisára — azzal az indokolással, hogy a szerep olyan nagy követelményeket támaszt alakításával szemben, amelyeknek Renate Müller mai állapotában nem tudna eleget tenni. Ezt a szokatlan eljárást Renate Müller nagyon a szívére vette. Most már nem volt több ura az idegeinek, Október első napjaiban aztán pillanatnyi elmezavarásban kivetette magát emeleti ablakából és súlyos sérülésekkel szállították be az egyik Angsbürger-Strasse klinikára, ahol az orvosok lábtörést, agyrázkódást és belső sérüléseket állapítottak meg. Hat napig lebegett Renate Müller élet és halál közt, míg végre — mint már jelentettük — örökre lehunyta szemét.

A celluloid embert eszik...

Lejárt az elavult módszerek ideje!

Né vesztesse továbbra is haszontalanul idejét, ne pazaroljon feleslegesen erőt, munkát, fáradságot a kényelmetlen fatüzelésű tüzhelyen való főzéssel!

Az „ARAGAZ” praktikus, kényelmes és szép készülékei Önnek is rendelkezésére állanak, hogy háztartási munkáját megkönnyítsék és Önnek időt és pénzt takarítsanak meg!



RÉSZLETES FELVILÁGOSÍTÁS ÉS BEMUTATÁS:

Kimmel és Leszl

Timișoara I.,
Bul. Regele Ferdinand 6
Telefon 20-60 (Str. Adu)



NEM HIANYOZHAT EGY HÁZTARTASBÓL SEM

ARAGAZ

Körmök ellen

A kongresszus Athénben. A kongresszuson számos különböző felekezeti pap is részt vett. Megállapították, hogy minden nemzetnek körmök ellen kell harcolni, de sehol nem látunk annyit és olyan óvatosan, mint Görögországban és más országokban. Kimondották, hogy a körmök ellen nemzetközi kongresszust indítanak.

ÉRTÉKELÉSI IGAZOLVÁNYOK
A bejelentő hivatala közli, hogy az értékelési igazolványok október hónap végén befejeződtek, akik személyazonosságukat még nem cserélték ki, a körmök elleni igazolványokat a hivatalban a kicserélés véget ért után azokat a hivatalban, akiknek házában a körmök elleni igazolvánnyal, ezer lejjel büntetésben részesül. A körmök elleni igazolványok az utcákon folytatóságosak és akinek nincsen személyazonosság-igazolványa, vagy nem tartja a körmök elleni igazolványát, az az igazolványát, kellemetlenségben magát.

— **Costinescu egészségügyi miniszter a Belsőügyekben.** Costinescu egészségügyi miniszter esütörtökön reggel Bratiansu Constantiu, a liberális párt képviselőjének elnökeinek kíséretében városunkba érkezik. A pályaudvaron a két vendéget a város és a megye vezetői fogadják majd villásreggeli után a helybeli egészségügyi intézmények megtekintése következik. Tizenegy órakor a miniszter kíséretével Buziasra utazik és részt vesz az ottani új kórház ünnepélyes felavatásán. A miniszter pénteken Oravita-Oraviceán lesz, ahol a nevével elnevezett kórházat nyitja meg ünnepélyesen, szombaton pedig a tiszteletére Sannicolaulmarea-Nagyszentmiklóson rendezendő vadászaton vesz részt. A Ciocova-Csáko-va községben létesített új kórházat esütörtökön délután felőtkör szentelik fel és az ünnepségen Nistor Dimitrie dr. prefektus kíséretében részt vesz Bratiansu Constantiu pártelnök.

— **Tüzérfőhadnagy fiatal feleségének tragikus halála.** Tragikus körülmények között halt meg Craiovesen Gleb tüzérfőhadnagy felesége. A főhadnagyt néhány nap előtt baleset érte és a lábán megsérült. Azóta a katonai kórházban fektet. Felesége két nap előtt éjszaka az V. kerületi lakásukban hirtelen rosszul lett és eszméletlenül be kellett szállítani a kórházba, ahol azonban már nem tudták rajta segíteni, mert a fiatal asszony meghalt. A kórház a főhadnagy feleségének tragikus haláláról jelentést tett az ügyészségnek, amely a halál okának megállapítására elrendelte a boncolást. A fiatal asszony holttestét ma délután három órakor helyezik örök nyugalomra.

— **A katonai könyvecskék rendezési látványozása.** A rendőrség közli a katonai költés férfiakkal, hogy november elsőjén kezdődik a katonai könyvecskék szoros évi látványozása, amely december 23-ig tart. A jelentkezés a sörgyár helyiségében a vasárnap és ünnepnapokat kivéve naponta délelőtt nyolc és fél óra között történik. Mindenki köteles az előirt napon jelentkezni, annál inkább, mert akik a látványozást elmulasztják, súlyos büntetésnek teszik ki magukat. A jelentkezés pontos sorrendjét farragaszokon közlik.

— **Féldolaj hűtésben szenvedő betegeknek** igen nagy megkönnyebbülést szerez reggelként egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz azért, mert anélkül, hogy a betegnek a legcélszerűbb esetben is erőlködni kellene, a beteget alaposan kitisztítja és az egész anyagcserejét előmozdítja. Kérdezze meg orvosát.

— **Egykori híres primadonna halála.** Budapesten ötvenkilenc éves korában meghalt Turcsányi Olga, a háború előtti idők híres primadonnája. Turcsányi Olga mint Krecsányi Ignác társulatának tagja Timișoara-Temesvárot is játszott, majd a Cluj-kolozsvári és aradi színházak tagja volt. Legszebb alakítása volt a Vig özevgy operett címszerepe. Franciaországban és Oroszországban is vendégszerepelt hosszabb ideig. Onnan visszatérve a budapesti Néppera tagja lett, majd férjhez ment Maribázy kecskeméti ezredvezetőhöz és ettől fogva férje színházának lett erőssége. Évek előtt férjével együtt vonult nyugalmába.

— **Ejszakaj szurkálás.** Halmi János negyvennégy éves fratellai cipészt az elmúlt éjszaka a IV. kerületi Sagului-uton ismeretlen tettesek megtámadták és mellbe szurkálták. A mentők kórházba vitték.

— **Ez Amerika!** Hollywoodban tegnap az egyik előkelő ékszerüzletben megjelent két elegánsan öltözött férfi. Amíg az egyik jobb és bal kezében tartott revolverrel sakkban tartotta a személyzetet, addig a másik százötvenezer dollár értékű ékszer szedett össze. A rablás után a két bandita kifutott az üzletből és egy kék autóra ugrott, amely velük villámgyorsan elhajtatott. A rablott ékszer között van Simona Simon filmszínésznő briliáns karkötője is, amely javításra volt az ékszerésznél.

— **Súlyos baleset a freidorfi cukorgyárban.** Barbu Petru tizenkilenc éves utasvini illetőségű munkás, aki a freidorfi cukorgyárban dolgozott, munka közben jobb karjával egy géphez került és súlyos roncsolásokat szenvedett. A mentők kórházba szállították.

Olcsó kalapvásár!
Téli nyulszőrkalapok
Loden- és Velour-kalapok
Korber-gyártmány
Nagy választék!
CONSUM ELEGANT
ruháüzlet, IV., Piața Dragalina 13

Zománctakaréktüzhelyek
Ing. E. Steiger
II., Strada Balaș 19
Lerakat:
vaskereskedésben II., Piața Traian

— A város ideiglenes bizottsága ma délelőtt tizenkét órákor ülést tart. Mint előadó: Miklósi Cornel dr. villamosvas-
uti és villanytelepi igazgató, Suciu Ad-
rian főmérnök, Gredinariu Emil dr. gaz-
dasági, Disela Pavel pénzügyi és Anger-
bauer Roland dr. közigazgatási tanácsno-
kok szerepelnek.

— Sulyos csapás érte Kincs Artur közismert ruhakereskedő nejét, Edesanya, özvegy Freiberg Samuelné hosszas szenvedés után jobblétre szenderült. Leányán kívül gyászolják fiait, Kertész Márton, Kertész Miksa budapesti lakosok, valamint Kertész Rezső targumuresi és Kertész József berlini lakosok, Kincs Artur mint veje, unokái és kiterjedt rokon-
ság. Temetése csütörtökön, délután 3 óra-
kor lesz a timisoarai izraelita temető ha-
lottasházából.

— Ma este érkezik vissza a sport-
vonat. A sportvonat, amely múlt hét
csütörtökjén reggel indult el váro-
sunkból Budapestre és Bécsbe, ma
este tizenegy óra és tizenöt perckor
érkezik vissza Timisoara-Temesvárra.

— Epehólyaghurtnál, epeköveknél,
epehomoknál és sárgaságnál ígyünk reg-
gelenként éhgyomorra egy-egy pohár ter-
mészetes „Ferenc József” keserűvizet ke-
vés forróvízzel kevéven. Kérdezzék meg
orvosát.

— Háromszáz éves ezüstpénzt talált
egy horvát földművös. A horvátországi
Banjaluka fürdőhely közelében Stosich
Markó földművelő szántás közben egy
nagy cserépfazekat talált, amely színi-
ül-
tig tele volt ezüstpénzekkel. Mint utóbb
kiderült, a pénzt még IV. Fülöp spanyol
király véterte 1637-ben. A 86 kilónyi
ezüstpénzt Stosich beszállította a megye-
főnökségre, ahol megállapították, hogy a
fazék egy a törökök ellen harcoló spa-
nyol önkéntes katonai osztag pénztára
volt, amelyet egy vesztett csata után me-
nekülés közben elástak. A szerencsés
földműves a nagyjértékű talált kincs ér-
tékeinek egyharmadát kapta.

* Freund Leó november 4-iki zongora-
hangversenye iránt már most nagy ér-
deklődés mutatkozik. Műsora, amely
Beethoven. Pathétique szonátáját, Schu-
mann szimfonikus etudjeit, továbbá
Arenshy. Balakirev, Glazunov, Bortkiew-
wicz, Lhevinne és Rachmaninoff műveit
tartalmazza, a zeneértő közönség minden
rétéget ki fogja elégiteni. Jegyeket a
színház pénztára árusít.

Ügyeljen arra hogy az igazán OLLA legyen

Sportesemények

A Ripensia ellenfele a Crisana lesz, a Chinezul-Ilsa pedig az Unirea Tricolor ellen küzd

Vasárnap és kedden összesen hét
bajnoki mérkőzést bonyolítanak le az
A-ligában, Vasárnap a Ripensia csa-
pata ismét itthon játszik. Ellenfele a
Crisana lesz, amely kevés eséllyel in-
dul ezen a mérkőzésen.

Aradon

nagy harc lesz a Gloria és a Lugoj-
lugosi Vulturii Textila között. A Glo-
ria bizonyára ki akarja köszörülni a
csorbát, viszont a Vulturii mindent el-
fog követni, hogy a pontokat magá-
nak biztosítsa. A saját pálya előnye
a Gloria csapatát támogatja és így az
aradi együttes a mérkőzés favoritja.

Oradea-Nagyváradon

szintén érdekes küzdelem lesz. Az
AMEFA játszik a CAO ellen, amely
eddig csak egyszer győzött. Az
AMEFA csapatának mégis nehéz dol-
ga lesz, mert valószínű, hogy a CAO
éppen az aradi együttes elleni győ-
zelmével akarja feledtetni eddigi
gyenge szereplését.

Cluj-Kolozsvárott

az Universitatea látja vendégül a

Brasov-brassói ACFR együttesét.

Baiamare-Nagybányán

a Phönix—Olimpia bajnoki mérkőzést
bonyolítják le. A papirforma a Phö-
nix győzelmét ígéri.

Petrosani-Petrozsényban

a Jiul látja vendégül a DUGI csapa-
tát. Valószínű, hogy a brailai csapat
nem tudja elkerülni a vereséget.

Bucurestiben

kedden játszik a Chinezul-Ilsa csa-
pata az Unirea Tricolor ellen. A fő-
városi csapat az otthonában rendki-
vül veszélyes ellenfél és a lila-kék
csapatnak valóban jó játékot kell mu-
tatni, ha ellene pontot akar szerezni.

Uj ifjúsági rekordok

A fővárosi Venus ifjúsági staféta
csapata a 4×100 m. távon 46.7 mp.
idővel uj ifjúsági rekordot állított fel.
Nemetz a 300 yardos síkfutásban 34.5
mp. idővel futott uj rekordot, míg
Crisate a 100 yardos síkfutásban állí-
tott fel 10.6 mp. idővel uj ifjúsági
rekordot.

— Születések. Az anyakönyvi hivatal-
ban a következő gyermekek születését
jelentették be: Kruch Ferenc József Ist-
ván, Füzér József Frigyes, Stan Aurora,
Oncea Persida, Kamenik Viktória Katalin,
Simon Ferenc, Endresz István Ro-
land, Moch Richárd Antal, Zepiska Il-
ona, Tusa Béla, Spenco Ecaterina.

* Vadászati cikkek, tengelyek, ekék,
mezőgazdasági felszerelési tárgyak,
mindennemű szerszámok, valamint
különböző vasárúk mélyen leszállított
áron kaphatók Scherter Ottó vas-
kereskedésében, Timisoara-Temesvár,
I. kerület.

— A bányai református te-
gulmic-Kispeeren kulturá-
tartottak. A mintatanítások é-
ügyek megbeszélése után az gy-
tonitók tiszteletére a református
harmincöt teritékes bankettet
közében az első felköszön-
Miklós helyettes lelkész mond-
király Öfelségére. Szondi
letbeli esperes a bányai református
nitókra, Kicsi József Lugoj-
formátus iskolai igazgató a Tra-
mátus egyháza emelte pohár-
Lajos Lugoj-lugosi lelkész a
iskola iránti szeretetre, a tan-
jának támogatására és segítség-
totta, végül poharát a bányai
tus iskolák örére, Nemes I-
peres egészségére ültette.

Mozi

MOZIK MŰSORA

Szerda, október 20

- Apollo-mozi: Bubi,
- Capitol-mozi: Sanfranciskói
nélküli város,
- Tivoli-mozi: Stjenka Rasina.



Cégünk különlegessége

Regény

Irta F. BALLA ERZSÉBET

Copyright by Déli Hírlap

15

— Bónis Éva a főszerepet — egy fiatal parasztlányt
— fogja játszani, aki egy falun toborozott mükedvelői
gárda élén kerül a városba. Itt felfedezik, a siker, a
hir szárnyaikra veszik, a divatos író szerepet ír neki,
elszakad a falutól, kizsarloja a város, divatot csinál-
nak belőle. Gyökere szakadtn herva a halál felé,
hazamegy a faluba meghalni. Gyalog megy a mezőn
a kivilágított falusi templom felé hajnali misére. Fel-
kérdkedik a kórusra, ahonnan elindult a világhír
felé. Lánytársai feltámogatják. És felröppen utójára
tisztá szopránja, mint az ezüst nyíl: — Rorate, ó
coeli... A templomhajóban egy kis gyereklány fel-
emeit karral bámészkodva kiáltja: — Édesanyám! ...
Nézze... Meggyűtt a Maris. Hazagyűtt a Maris! ...

A visszafojtott lélegzettel hallgatott elragadtatva
tapsoltak. Éva elszoruló szívvel gondolt szép szerepe
nehézségeire. Tucker magyarázni kezdte a szerep ár-
nyalatbeli finomságait. Azt a skálát, amit a színésznő-
nek ebben a szerepben át kell fognia. Minden szavát
jegyezték. Nem mindennapi élmény volt ez így a je-
lenlévők számára, szemük láttára, fülük hallatára szü-
letett meg a világsiker.

Mikor Tucker Éva felé fordulva a leglelkesebben
magyarázott, mikor a meghívottak mindentelől hoz-

zásoltak és mindenki külön véleménnyel állt elő,
akkor ebben a felhangolt asztalközi hangulatban El-
len Ráchel egyszer csak Tucker elé könyökölt. A
szerep szép — mondta nagy szeméit a filmvezérre
emelve. — És több arca van. Többféleképpen lehet
felfogni.

— Hogy érti ezt kérem? — fordult feléje érdek-
lődvé Tucker.

— Ugy, hogy érdemes lenne kétféle felfogásban,
két színésznővel megcsinálni a próbafelvételeket.
Mondjuk Bónis Évával és Ellen Ráchellal. Így kijönne
a szerep egész mélysége és minden lehetősége. És
akkor aztán választani lehet.

— Nem érdektelen felfogás — szölt Tucker el-
gondolkozva. — És hol találnám azt a másik színés-
nőt, aki...

Ellen Ráchel odalépett Tucker mellé: — Itt va-
gyok én, Ellen Ráchel. Gazdag színészi múlttal, amit
Gordon Péter igazol, kiforrott, érett technikával, kész,
biztos mimikával. Másfelől itt van az új tehetség —
fordult Éva felé — ösztönös, friss megérzésével meg-
nyerő, diadalmas fiatalosságával. Össze lehetne mérni
ezt a két nemmindennapi színészerőt, olyan művészi
párbaj lenne belőle, amilyen még nem volt.

Anton Tucker fokozódó érdeklődéssel nézett föl
Ellen Ráchel kifejező, markánsraju arcára.

— All right! — szölt hirtelen fellobbagó öröm-
mel. — Legyen hát egy olyan művészi párbaj, ami-
lyen még nem volt. A Tucker Corporation rendezi és
én állom.

A filmfejedelem egy egész hétig f-
Évával és Ellen Ráchellal. Órákon át a le-
sabb részletekig magyarázta a páromdat
törödéket. Én így képzelem, — mondta mi-
maga csinálja úgy, ahogy érzi. Később ugy-
veszi a kezébe a dolgot.

Ugyanazt a két rövid jelenetet kellett
nésznőnek eljátszania: 1. Maris a parasztl-
és énekel a toborzó urak előtt. 2. Maris b-
mezőn keresztül, lázasan, betegen a hajn-
Falkönyörgi magát a kórusra és utójára ér-

Tucker egy hét múltán még három nap-
két színésznőnek, hogy tegyék magukévá a
A három nap alatt Paul Vichyvel foglalkoz-
szintén volt egy szép és nehéz drámai jelen-
ris régi kedvesének szerepét kapta, a par-
lett soffört, aki taxival falusi rorátéra visz, e-
művészársaságot. Az urak isznak mögöt-
tik a városi színészlányokat, akik közt ott

A parasztfiúnak fejébe fángol a vére, ráka-
örjögve viszi a halálba, a közeledő pesti
az urakat. Mögöt-
imádkoznak. Az utolsó pillanatban lefékez-
kivágódik az országutra. Az utasok rátá-
fiura: — Mi volt ez? Miért tetted? — A fiu-
szegi a fejét. Itt akartam lenni hajnali misé-
csendesen és felemelt karral mutat a derek-
rajzoló kivilágított falusi templomra, ahol
harangoznak be rorátéra.

(Folyt. köv.)

KÖZGAZDASÁG

egyesületi pénztárak kifizetéseinek egyszerűsítése

A központi egészségügyi pénztár igazgatósága bizottságot nevezett ki a pénztárak működésének felügyelésére. A bizottság jelentésével el is készült és érdekes megállapításokat tartalmazó megállapította a bizottság, hogy a nagy vállalatoknál a pénztárak működését a vállalatokra lehetne bízni, ami természetesen a pénztárak működését is megkönnyítené. A kisebb vállalatoknál be lehetne vezetni, hogy a szükséges ellenőrzéseket csak a kiemelt vállalatoknál fogadják meg, nem pedig mindenütt, ami a pénztárak működését rendkívül lassúvá tette.

A részvénytársaságok fizetik amerikai állami költségvetés hiányát

A részvénytársaságok fizetik az amerikai állami költségvetés hiányát. A részvénytársaságok fizetik az amerikai állami költségvetés hiányát. A részvénytársaságok fizetik az amerikai állami költségvetés hiányát.

tek az előiránnyal szemben, viszont a kiadások 21 millió dollárral növekedtek. Az 1938. évi bevételek 6.650 millió dollárt tesznek majd ki, ezzel szemben a kiadások 7.345 millió dollárra fognak rugni. Ezért Roosevelt új adót akar bevezetni, amely a részvénytársaságok alaptőkéjének 10 százalékát tenné ki és március 10-től kezdve négy részletben volna fizetendő.

A külföldön kibocsátott járadékpapírok lepecsételése

A külföldön kibocsátott járadékpapírok lepecsételése. A külföldön kibocsátott járadékpapírok lepecsételése. A külföldön kibocsátott járadékpapírok lepecsételése.

sárlását, mivel a tapasztalat szerint a külföldön történt járadékvételek tulajdonképpen fekete devizákkal történt. Esetleges üzérkedések meggátolására a minisztertanácsi jegyzőkönyv elrendelte, hogy Romániának a belföldön levő, vagy nemrég belföldre hozott és eredetileg külföldön kibocsátott összes járadékait két hónapon belül le kell pecsételni. Utólagos lepecsételés csak vis maior esetén engedhető meg. A lepecsételést a pénzügyi igazgatóságok végzik. Mindazok tehát, akiknek eredetileg külföldön kibocsátott román járadékaik vannak, jól teszik, ha azokat minél előbb lepecsételik az illetékes pénzügyigazgatóságnál.

első gazdasági bizottság üléséről

első gazdasági bizottság üléséről. A gazdasági bizottság ma tartja második ülését a miniszterelnökség palotájában. A bizottság ma tartja második ülését a miniszterelnökség palotájában. A gazdasági bizottság ma tartja második ülését a miniszterelnökség palotájában.

Olcso gazdasági bizottság üléséről. A gazdasági bizottság ma tartja második ülését a miniszterelnökség palotájában. A gazdasági bizottság ma tartja második ülését a miniszterelnökség palotájában.

Kereskedők! Ha van adó, vám, büntetésük, elintézzeni valójuk a fővárosi hatóságoknál, engedélyek, autorizációk stb. forduljanak a „Casa de Stat a Comerciantilor”-hoz, Bucuresti, Str. Lipsani 19
Telefon 5-06-35

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szál a vételt, a másik az eladást jelenti). Francia frank 3,20-3,60, svájci frank 22-23,75, angol font 490-510, olasz lira 540-540, dollár 98-105, belgas 16,50-15, hollandi forint 53,50-50,50, cseh korona 3,40-3,55. Ezen valutákhoz hozzá kell számítani még 33 százalékos prémiumot. Osztrák schilling 23,50-28,50, pengő 25-29,50, dinár 2,75-3,05.

MARTZY JANCSIKA

12 éves hegedűművésznő

első bemutatkozó hangversenye

TISZTI KASZINÓBAN

november 11-én, csütörtök este 9 órakor.

Zongoránál: Erdély Izolda

A DERMATA-GYAR IGAZGATÓSÁGA MEGEGYEZETT A MUNKÁSOK-KAL. Cluj-Kolozsvárott a napokban az a hír terjedt el, hogy a Dermata-művek igazgatósága és a munkások között a megegyezés nem jött létre, miért is a munkások sztrájkba léptek. A hír ebben a formában téves volt, mert az utolsó percben mégis megegyezés jött létre. Ezen megegyezés alapján a gyár igazgatósága és a munkásság új kollektív szerződést kötnek, amely visszamenőleg október 15-től kezdve bír hatállyal. A munkások fizetése 16 százalékkal emelkedik, azonosítva minden három hónapban a munkásbérekkel a közszükségleti cikkek árai alakulásához képest újra rendezik. A túlórákat esetenként 50-70-100 százalékos bértöbblettel fizetik. Az akkordban dolgozó munkások átlag 30 százalékkal kereshetnek többet, mint eddig. Munkahelyi esetén nem eszközöl az igazgatóság munkáselbocsátásokat, hanem a munkaidőt csökkenti. A tíz évnél tovább dolgozó munkások elbocsátása esetén egy évi keresetüknek 20 százalékát kapják végkielégítés fejében, amely összeg a munkában eltöltött minden év után 2 százalékkal emelkedik.

Valuták magánárfolyama (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti). Francia frank 6,50, svájci frank 41-42, angol font 880-920, dollár 173-178, olasz lira 7-7,80, osztrák schilling 33-34, pengő 34-35, dinár 3,55-3,65, cseh korona 5,50-6, Napoleon arany 1140-1160, arany font 1450-1470.

Elcsendesedett a buzapiac. A bányászati gabonapiacra a buza irányzata kissé csendesebb lett és a kereslet megcsappant. A buza ára azonban továbbra is emelkedik. Az árak a következők: buza 76 kilós 475, buza 77 kilós 485, buza 78 kilós 495, ótengeri 835, új tengeri 220-225, zab 400-410, talkarmányárpa 360, tavaszi árpa 420, korpa 260, luharmag 390, kismalmi liszt a 30-70-es beosztásból 890, nagymalmi liszt 900 lei százkilónként. A lóheremag 22 és a lucernamag 35 lei kilónként.

Emelkedik a villamosvasut forgalma. A városi villamosvasut forgalma és jövedelme ez év augusztusában jelentős növekedést mutat a múlt évi augusztusi forgalommal szemben. 1936 augusztusában a villamos 1.092.396, a folyó év augusztusában pedig 1.177.097 személyt szállított. Tavaly augusztusban a villamos bevétele 4.358.782 lei volt, 1937 augusztusában pedig 4.663.204 lei. Ezzel szemben érdekes, hogy a villamosok ez évi augusztusban kevesebb kilométernyi távolságot futottak be és így kevesebb villanyerőt is fogyasztottak, mint a múlt esztendőben. 1936-ban 276.806, 1937-ben pedig 271.964 kilométernyi utat tettek meg a villamos kocsik. A felhasznált villamoserő a múlt évi augusztusban 176.397 kilowatt, 1937 augusztusában pedig 164.633 kilowatt volt.

Patikák éjjeli szolgálata

SZERDÁN, OKTÓBER 20-án a szolgálati beosztás a következő:
Az I. kerületben a V. Alexandrii-utcában levő Jahner K. gyógyszerész.
A II. kerületben a 3 August-utcában levő Löw-gyógyszerész és a P. Maior-terén levő Meisner-gyógyszerész.
A III. kerületben a Lahovari-terén levő Cristea-gyógyszerész.
A IV. kerületben a Vacarescu-utcában levő Braun-gyógyszerész.
Az V. kerületben a Corvin-gyógyszerész és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszerész-tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

OLVASSA ÉS TERJESSZE
A DÉLI HIRLAPOT

Rádió

SZERDA, OKTÓBER 20
BUCURESTI

6.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Lemezek.
13.25: Sport
13.40: Lemezek,
14.15: Hírek.
18.15: Zenekari hangverseny.
19.15: Énekkar.
20.15: A rádiózenekar.
21.30: Hegedű és zongoraszonáta.
22.05: Lemezek.
22.30: Lemezek.
23.15: Kabarélemezek.
BUDAPEST I. 45: Torna, utána lemezek, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasások, 13.05: Hegedű és zongora, 13.40: Hírek, 14.30: A rádió szalonzenekara, 15.40:

Hírek, 17.15: A rádió diákkézlője, 17.45: Hírek, 18: Előadás, 18.30: Lemezek, 19.30: Csevegés, 20: Szedő Miklós magyar nótákat énekel, 21: Duse című hangjáték előadás, 22.30: Hírek, 22.50: Zenekari hangverseny, 24.10: Jazz-zene, 1.05: Hírek.
BUDAPEST II, 19.30: Olasz nyelvoktatás, 20: Előadás, 20.30: Előadás, 21: Hegedű és csembaló szonáta, 21.40: Hírek, 22.05: Cigányzenekar muzsikál.
BÉCS, 20.35: Brahms: Német requiem, 22.15: Lemezek, 23.10: Táncczene.
BELGRÁD, 19.15: Lemezek, 21: Zongorajáték, 22.30: Népdalok, 23: Kamarazene.
MILÁNÓ, 18.15: Táncczene, 20: Vegyes zene, 22: Operett, 24.15: Jazz-band.
RÓMA, 18.15: Fuvós kamarazene, 20.35: Vegyes zene, 22: Zenekari hangverseny, 22.50: Cselló játék, utána táncczene.
VARSÓ, 19.10: Filmdalok, 20.20: Dalok, 21: Táncczene, 22: Chopin művek, 23: A rádiózenekar hangversenye.

CSÜTÖRTÖK, OKTÓBER 21
BUCURESTI

6.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Lemezek.
13.25: Sport
13.40: Lemezek
14.15: Hírek.
18.15: Táncczene.
20.25: Mandolin.
21.15: Szimfonikus hangverseny
23: Lemezek.
BUDAPEST I, 7.45: Torna, utána lemezek, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasások, 13.05: Balalajkazené, 13.30: Hírek, 14.30: Lemezek, 15.40: Hírek, 17.15: Mesék, 17.45: Hírek, 18: Cigányzenekar muzsikál, 18.40: Előadás, 19.10: Orosz Julia énekel, 19.45: Küllügyi negyedóra, 20: Szólészeti tanácsadó, 20.20: A rádió szalonzenekara, 21: Somlay Artur előadójestje, 21.40: Hírek, 22.15: Dohnányi Ernő első Beethoven zongoraszonátaestje, 23.05: Zenekari hangverseny, 24.15: Jazz-band, 1.05: Hírek.
BUDAPEST II, 18.45: Cigányzenekar muzsikál, 19.25: Felolvasás, 19.40: Szalonzenekara, 20.30: Angonyi tás, 21: Lemezek, 22: Cigányzenekar muzsikál.
BÉCS, 21.35: Kétzongorás, 22: Schumann Erzsébet és Schumann hangversenye a szimfonikus hangverseny, 23.30: Osztrák szórakoztató zenekar.
BELGRÁD, 19: Népdalok, 20: Zene, 21: Szimfonikus hangverseny, 22: Vendéglői zene.
MILÁNÓ, 18.15: Ének, 20: Táncczene, 22: Csellójáték, 23: Nők énekei, 24: Táncczene.
RÓMA, 18.15: Ének és hegedűs zene, 22: Opera, 24.15: Táncczene.
VARSÓ, 19.25: Lemezek, 21: Zenekari énekszámokkal, 23: Zongoraszonátaestje, 23.05: Zenekari hangverseny, 24.15: Jazz-band, 1.05: Hírek.

goraszonátaestje, 23.05: Zenekari hangverseny, 24.15: Jazz-band, 1.05: Hírek.
BUDAPEST II, 18.45: Cigányzenekar muzsikál, 19.25: Felolvasás, 19.40: Szalonzenekara, 20.30: Angonyi tás, 21: Lemezek, 22: Cigányzenekar muzsikál.
BÉCS, 21.35: Kétzongorás, 22: Schumann Erzsébet és Schumann hangversenye a szimfonikus hangverseny, 23.30: Osztrák szórakoztató zenekar.
BELGRÁD, 19: Népdalok, 20: Zene, 21: Szimfonikus hangverseny, 22: Vendéglői zene.
MILÁNÓ, 18.15: Ének, 20: Táncczene, 22: Csellójáték, 23: Nők énekei, 24: Táncczene.
RÓMA, 18.15: Ének és hegedűs zene, 22: Opera, 24.15: Táncczene.
VARSÓ, 19.25: Lemezek, 21: Zenekari énekszámokkal, 23: Zongoraszonátaestje, 23.05: Zenekari hangverseny, 24.15: Jazz-band, 1.05: Hírek.

Kipróbálta már az új díjszabás mellett apróhirdetéseinket?

Ha el akar valamit adni
Ha vásárolni akar valamit
Ha lakást akar bérelni
Ha lakást akar kiadni
Ha butorozott szobát keres
Ha állást keres

Ha férjhez akar menni
Ha meg akar nőszülni
Ha házat akar venni
Ha házat akar eladni
Ha levelezni akar
Ha alkalmazottat keres

vagy bármit hirdetni akar olcsón eredményesen,

ugy adjon tele lapban egy apróhirdetést.

Az új tarifa mellett csaknem ingyen hirdethet!

1 szó ára **1** lei, vastagabb betűvel kettő lei.
A legolcsóbb apróhirdetés tíz szóig 15 lei

A közönség kényelme érdekében apróhirdetéseket a következő helyeken fel lehet adni:

Második kerület: Tamás-traffic, Piața Bădăuți
Cârjan 8 — Kardos-traffic, Piața Traian (szerb templom mellett) — Grósz-traffic, Calea Dorobanților 2

Harmadik kerület: Helfenbein-traffic, Piața Lahovan

Negyedik kerület: March-traffic, Piața Kútli
Nógrády-traffic, Tivoli-mozi mellett • Olari-traffic, Piața Dragalina 6 — Vittek-traffic, Bulev. Carol 54

Mehala: Baschant József vegyeskereskedés, Str. Horia 18

Oktatás

Most fogjon neki a tanulásnak.

A kezdetben kapott osztályzat kihat az egész évre. A tanításban nagy jártassággal bíró hölgy vállalja iskolásgyermek tanítását, főleg román nyelv és irodalomban, franciában, valamint más tárgyakban is. Az eddig elért sikerek biztosítják az eredményt. Timisoara, Bulev. Regina Maria 3, II. emelet 6. Értekezni lehet minden délután. (2830)

Alkalmazás

Fiatál szobaleány

jó bizonyítványokkal, szakácsnő mellé, felvétetik november 1-re. Cim a kiadóban. (2334)

Mindenes szobaleány

jó bizonyítványokkal, november 1-re felvétetik. Cim a kiadóban. (2333)

Keresünk

román irodai munkaerőket. Továbbá vesszünk mindenféle irodai felszerelést, kaszszát. Az ajánlatokat kérjük „Új részvénytársaság” jellegére, Fratii Lux S. A. hirdetőjébe. I., Str. Mercy 1. (701)

Ha szép akar lenni

Használjon KULKA-léle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant és liliompudert három színben. Kapható kizárólag a

Városi gyógyszertárban

a „Fekete Sas”-oz I. Piața I. C. Brătianu

Állást keres

Vasalónó

megbízható, jó munkaerő, házaknál vasalást vállal, esetleg otthonra is. Cim a kiadóban. (6418)

Érettségizett fiatalember

18 éves, román és magyar nyelvet írásban és szóban teljesen bírja, állást keres. Cim a kiadóban. (6419)

Lakás

Egyszobás-konyhás

modern lakás, fürdőszobával, előszobával, lehetőleg az I. kerületben, november 1-ére kerestetik. Cim a kiadóban. (6416)

Gazeta

Restaurantilor și Hotelierilor
Vendéglősök és Szállodások
Lapja

TIMISOARA I., Strada Caruso 3
megjelenik minden szombaton. Ott kell legyen minden vendégiparos asztalán.

Adás-vétel

Fűszerüzlet

teljes berendezés és két vashordó eladó. Jankó József, Mailat. (2323)

Őszi férfiöltöny

eladó, IV., Str. Ion Brătianu 29 III, 2. (2287)

Ebédlő-asztal

jutányos áron eladó, II., Petre Teglea 2. II, 3. (2322)

PELLEGRINI vivóterem

Nyitva 3-9 óráig

I., Piața Lenau 3

Tanfolyam hölgyeknek, uraknak és gyermekeknek 8 évestől kezdve a legmodernebb tanrend szerinti.

Eladó

jókarban lévő rövid női bunda, télikabát és különböző ruhanemű, megtekinthető minden vasárnap délelőtt 11-1ig és délután 2-4ig. Cim a kiadóban. (2336)

Butor

Egy teljesen új modern díófa ebédlő és egy díófa hálószoba, garantált I-a kivitelben, olcsón eladó, II., Str. Dorobanților No 1. (2350)

Tolászék

beteg részére, új állapotban, eladó. Cim IV., Str. Gh. Baritiu, 6. ajtó II. (2353)

Öntött vaskályha

megvételre kerestetik, Str. Nic. Bolocan 8, Colonia Weisz. (2354)

Különbéle

„Vinga”

jeligére levél van a kiadóban, kérem átvenni. (2352)

Allami osztálysorsjegyek

a XV. sorsjáték I-ső osztályára már megérkeztek és kaphatók a közismert szerencsés számokkal rendelkező March trafikban, Timisoara IV., Piața Kútli 1. Diszkrétció biztosítva, Vidékre az összeg plusz 8 lei előzetes beküldése mellett küldök. Sorsjegyek árai: negyed 200 lei, fél 400 lei, egész 800 lei. Aki nálam sorsjegyet vesz, annak szerencséje lesz. Eddig több milliót fiztettem ki szerencsés vevőimnek. (2351)

A férjfogás technika

(Hogyan lehet férjhez menni) Whig, filmszínésznő. Bizonyosan nő és talán sok férfi is ismerné ezt a szenzációs könyvet, kérdésről most jelent meg a nagyon érdekes tartalommal: zaslundó férfiaknak — A nő típusa — A férjfogásnál legfeljebb elhatározás — A férjfogásnál nek férfi esze? — 50 év múlva va sem lesz a mai házassági szerződés — A fiatal lányról — A nő árta — Értékek vagyunk-e a próba — Házugság a szerelemben és gásban — Hol van a nők eldőlhetnek leg hamarabb férjhez férjesség törvényi indokolás landor hódítási technikája (A betetés) — Mégis hogyan lehet férjhez? — Husz éves urilán mája — Az asszonyi gondolkodás — Szélhámosok a f stb. stb. A könyv száz oldalos ára 20 lei és kapható az ország hirlapárusítóinál, jobb dohány

HITELES FORDÍTÁS

román magyar német, franci olasz, szerb, cseh és orosz továbbá mindennemű íratok levelek szerződéses ványok stb.) leírását gépp gvorsan és pontosan vállal munkaeerőktől támoga

N. MAGDU

román nyelv- és gyorsírótan resti és Timisoara városi fordítója. Timisoara I., Piața 2. szám (Kraverrel szer

Hirdess a Déli Hírlapban